



# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

2019 年第 12 期 | 总第 36 期



塔特拉山脉 波兰

# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

### 01 读图

- 01 波兰计划大幅提高可再生能源的占比
- 02 克罗地亚白松露在伦敦苏富比拍得 18500 英镑

### 03 数据

- 03 捷克失业率下降至 1996 年以来最低水平
- 04 47% 的波兰人对中国持积极态度

### 05 言论

- 05 匈牙利经济与商业研究所：机器人可能取代 73 万人的工作
- 05 阿尔巴尼亚经济与财政部长：调整今明两年的预算应对地震影响

### 06 财讯

- 06 标普提升保加利亚国家评级至 BBB 且展望积极
- 07 罗马尼亚最大的私营医疗服务商收购一家肿瘤医院
- 08 罗马尼亚蒂米什瓦拉丽笙酒店获得建筑许可证

### 09 二八纵览

- 09 中东欧 17 国的零售电子商务指数排名

### 10 丝绸之路

- 10 塞尔维亚总统出席延锋汽车内饰公司在塞工厂的开工仪式
- 11 希腊旅游部长：中国游客对希腊至关重要
- 11 波黑塞族共和国与中航工业集团签署合作协议

### 12 万花筒

- 12 欧洲最古老的利沃尼亚骑士团总部——拉脱维亚的采西斯城堡



## 中东欧「视界」

### CEE HORIZON

2019 年第 12 期 | 总第 36 期

2019 年 12 月 31 日

出版：中东欧经济研究所

### 中东欧经济研究所

中东欧经济研究所是由中国—中东欧基金、中欧国际工商学院联合发起成立的研究机构，内设于中欧陆家嘴国际金融研究院。

研究所定位为专业、开放的现代化智库，旨在通过对中东欧 17 国及相关国家的宏观经济、金融市场、产业发展、贸易投资、热点问题、人文知识等进行介绍、解读、分析，向中国—中东欧基金、中欧国际工商学院等机构的合作伙伴分享信息资讯，向国家有关部门针对中东欧国家合作提供研究支持。

丽笙酒店集团是全球最大的酒店集团之一，旗下拥有 7 个酒店品牌，运营及开发 1400 多家酒店，是中东欧经济研究所的支持伙伴之一。

注：本刊物旨在为读者提供关于中东欧国家及相关国家最新的多样化资讯，所摘译文章不代表本刊物观点。



克罗地亚国家公园

# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

### 01 Pictures

- 01 Poland Plans to Significantly Increase Share of Renewable Energy
- 02 Croatian White Truffle Auctioned for £18,500 at Sotheby's

### 03 Data

- 03 Czech Unemployment Rate Drops to Lowest Level Since 1996
- 04 47% of Poles are Positive About China

### 05 Opinions

- 05 Hungarian Economic and Business Research Institute: Robots Could Take 730,000 People's Jobs
- 05 Albania's Minister of Economy and Finance: Adjusting Budget for 2019 and 2020 to Deal with Earthquake Effects

### 06 Economic and Financial Information

- 06 S&P Raises Bulgaria's National Rating to BBB with Positive Outlook
- 07 Romania's Largest Private Healthcare Provider Acquires an Oncologist Hospital
- 08 Radisson Hotel in Timisoara Obtains Building Permit

### 09 Bird's Eye over CEE

- 09 Retail E-Commerce Index Ranking of 17 CEE Countries

### 10 Silk Road

- 10 Serbian President Attends Opening Ceremony of Yanfeng Automotive Interiors' Plant in Serbia
- 11 Greek Minister of Tourism: Chinese Tourists are Critical to Greece
- 11 Bosnia and Herzegovina Signs Cooperation Agreement with AVIC

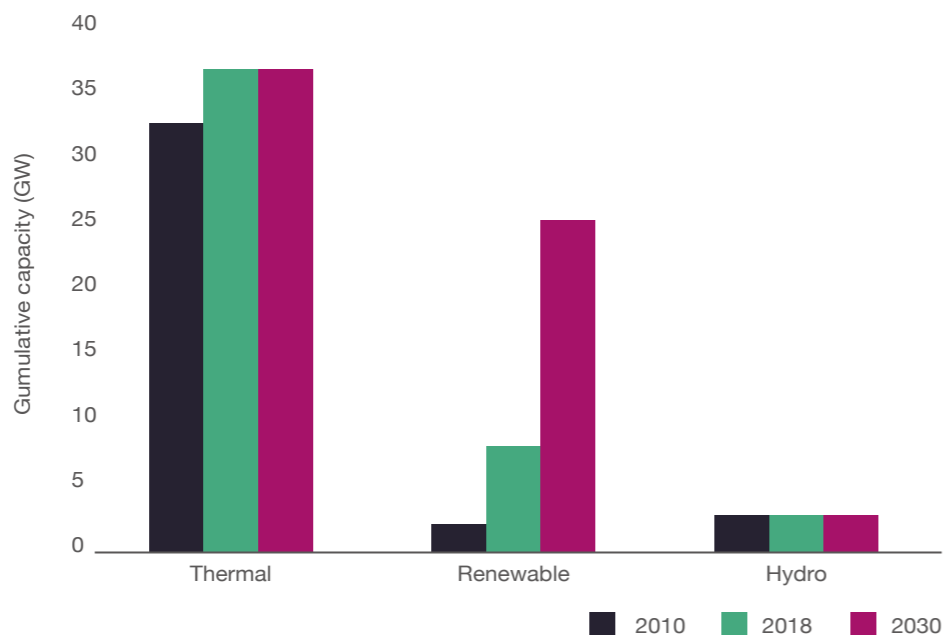
### 12 Kaleidoscope

- 12 The Oldest Ruins of Livonian Order Headquarters in Europe: Cēsis Castle

## 读图

### 波兰计划大幅提高可再生能源的占比<sup>1</sup>

2019  
12/10



图：波兰将大幅提高可再生能源的占比

波兰在最近修订的《可再生能源法》支持下，预计其可再生能源在能源产能中所占比例于2030年达到39.1%。2018年，该比例为16.9%。

据Global Data最新发布的报告——《2030波兰电力市场展望——市场趋势、法规和竞争格局》显示，2018年，该国的能源产能中，火力发电以78.1%的占比位居首位，其次是可再生能源，占16.9%，水力发电占5%。在非水电类可再生能源组合中，风能占75.5%，生物能源和太阳能光伏(PV)分别占20.9%及3.6%。

Global Data电力行业分析师皮雅利·达斯(Piyali Das)表示，波兰的目标是到2020年实现可再生能源占其能源总消费的15%。“最近，波兰修订了《可再生能源法》。这一修正案将重点放在了实现国家可再生能源目标上，为波兰在2019年年底实施250吉瓦(GW)的陆上风电项目招标扫清了障碍。”

波兰政府认为，陆上和海上风能对实现其目标非常重要，修订后的《可再生能源法》延长了互联协议的最后期限，

同时也为欧洲的来源担保证书(Guarantees of Origin, GOs)制定了较为具体的规则。上述一系列举措将确保波兰的能源企业可获得更稳定的风电场收入。

达斯总结道：“波兰电力供应商正从邻国进口更清洁、更便宜的能源，以满足该国的需求。这对高成本的燃煤电厂造成了较大压力，并为发展风能以实现可再生能源目标铺平了道路。投资者在政府的支持下可以最大限度地进入可再生能源行业，并在波兰的风电市场找到机会。”

之前有报道称Equinor公司已经完成了从波兰Polenergia获得海上风力开发项目Bał Tyk I 50%的股权。Bał Tyk I所有的海上定位许可证允许其开发一个容量达1560兆瓦的风电场，其中Equinor将持有50%。

译者注：根据欧盟的要求，到2020年，可再生能源在全欧盟能源消费中的占比应达到20%，其中在波兰应达到15%<sup>2</sup>。2017年，波兰的这一比例为10.90%<sup>3</sup>。

### 克罗地亚白松露在伦敦苏富比拍得18500英镑<sup>4</sup>

2019  
12/01



闻名世界的伦敦苏富比拍卖行和克罗地亚伊斯特拉地区旅游局共同举行了伊斯特拉白松露拍卖会。

该拍卖会是在伦敦一家私人会员俱乐部——哈利酒吧成功举办，共筹得18,500英镑善款。苏富比主席哈里·达尔梅尼勋爵(Lord Harry Dalmeny)主持了所有6件拍品的拍卖，其中最大的一块白松露重达375克，被一位来自伦敦的匿名买家拍得。

当晚筹集到的所有善款都将捐给三个引人注目的致力于改变人们生活的慈善机构。它们分别是位于伊斯特拉半岛普拉市的Veruda——一家旨在为残疾儿童和成人提供康复服务的日托中心；伦敦的Felix项目——一个每年向300多个伦敦慈善机构提供650万顿新鲜营养食品的组织；希望之链(Chain of Hope)——一个致力于挽救生命的心脏治疗慈善机构。

伊斯特拉慈善拍卖结果如下：2号拍品6块小松露拍得2,800英镑；4号拍品为1块中等和1小块松露，拍得



2,600英镑；5号拍品“伊斯特拉松露体验”拍得3,500英镑。此外，一位匿名的伦敦百万富翁额外捐赠了3,500英镑。上述几项合计共筹得12,000英镑。

今年的白松露季喜获丰收，当晚拍出了超过四捆伊斯特拉松露，其中本季最大的松露由克罗地亚最大的松露供应商ZiganteTartufi提供。

哈里·达尔梅尼勋爵在拍卖晚宴次日表示：“昨晚和伊斯特拉旅游局度过了一个非常美妙的夜晚。众多的社会名流聚集在哈利酒吧，庆祝伊斯特拉白松露拍卖。伦敦最好的美食家们被来自伊斯特拉的盛宴、最好的白松露、精致的葡萄酒，当然还有他们的特级初榨橄榄油所震撼。对所有人来说，这是一个令人难忘的夜晚，我很高兴能成为这些优质白松露的拍卖人，为伊斯特拉半岛普拉市的Veruda日托中心、Felix项目和希望之链这三个慈善机构筹得18,000英镑的善款。”

## 数据

### 捷克失业率下降至 1996 年以来最低水平<sup>5</sup>

2019  
12/10

12月9日，据捷克劳工局发布的最新数据显示，2019年11月，捷克的失业率仍维持在2.6%。失业人数比上月增加了771人，达到197,289人，但总体仍处于1996年以来的同期最低水平。

据分析人士称，捷克失业人数的小幅增加表明劳动力市场正在逐步调整。预计未来几个月捷克失业率将逐渐上升，但仍将是欧盟内失业率最低的国家。

捷克劳工局长卡特琳娜·萨迪尔科瓦 (Katerina Sadilkova) 表示，有利的捷克经济状况继续影响着劳动力市场。“未来几个月，随着季节性和固定期限工作的结束，登记失业人数可能会停滞或略有上升。”

11月，捷克新登记失业人数为37,886人，略低于10月份。同期有37,115人告别了登记处，其中23,230人就业成功。

Akcenta 的分析师米洛斯拉夫·诺瓦克 (Miroslav Novak) 认为：“目前，捷克的劳动力市场处于极限状态，空缺的结构尚未发生重大变化，对劳动技能欠缺的工人的需求继续占上风。”据失业数据显示，捷克劳动力市场正在发生变化。有分析人士认为，捷克劳动力市场已在11月触底，失业率在未来数月会逐步上升，明年年初可能会超过3%。

莱菲森银行 (Raiffeisenbank) 分析师爱利什卡·耶林科娃 (Eliska Jelinkova) 表示，“失业人数增加了几

百人，这是捷克劳动力市场转变的第一个信号。”她预计未来几个月捷克的失业率将略有上升，但仍将保持在欧盟内的最低水平。

与此同时，捷克斯洛伐克商业银行 (CSOB) 经济学家彼得·杜斐克 (Petr Dufek) 称，季节性就业使失业率有所缓解，但季节性就业将在圣诞节后逐渐消失。CNA 援引 Dufek 的话称：“捷克失业率将在明年年初再次达到3%的水平。”

捷克商业银行 (Komerční Banka) 首席经济学家扬·维伊麦莱克 (Jan Vejmelek) 认为，“劳动力市场仍然疲惫不堪，在极限上步履蹒跚。我们预计失业率不会进一步下降，这主要是由于捷克经济正逐步放缓。”

### 47% 的波兰人对中国持积极态度<sup>6</sup>

2019  
12/10

据皮尤研究中心 (Pew Research Center) 的数据显示，多达47%的波兰人对中国持正面看法，34%的人对中国持负面态度。在欧洲各国，波兰人对中国的态度最为积极。

在接受调查的34个国家中，平均有40%的人对中国持正面看法。略高比例的受访者(41%)对中国持负面看法。平均而言，中东欧国家43%的人对中国持积极态度，36%的人对中国持否定态度。

从全球范围看，对中国评价最积极的国家是俄罗斯(71%)、尼日利亚(70%)和黎巴嫩(68%)。

## 匈牙利经济与商业研究所：机器人可能取代 73 万人的工作<sup>7</sup>

2019  
12/09

匈牙利工商协会经济和商业研究所 (GVI) 的一项分析指出，匈牙利工人中有相当多的人受雇于可以由机器来完成的工作领域。

经济和商业研究所认为，“中东欧的自动化水平预计在不久的将来将超过欧洲的平均水平，由此产生的对劳动力市场的影响预计也将在本地区逐步显现。”

分析还认为，可编程任务可通过自动化实现。但自动化不会导致相关职业消失，因为在大多数工作中，只有部分任务可以自动化。

基于匈牙利国家税务和海关总署 (NAV) 的就业数据，分析还得出匈牙利从事自动化工作的人数。根据“2018 年的数据，在 3,743,689 名就业人群中，有 164,496 人受雇

于自动化行业，另有 567,313 人受雇于大部分子任务已实现自动化的职位。”

## 阿尔巴尼亚经济与财政部长：调整今明两年的预算应对地震影响<sup>8</sup>

2019  
12/02

阿尔巴尼亚经济和财政部长阿尼拉·代纳伊 (Anila Denaj) 周一表示，将对 2019 年预算以及 2020 年预算草案进行审查，以便将资金转移到地震灾区的重建计划上。

继经济和财政委员会批准 2020 年预算后，代纳伊部长在一份媒体声明中表示，11 月 26 日地震造成的损失将由国家预算承担。“我们正在今年的预算和 2020 年的预算草案中寻找资金来源。”代纳伊强调，“我们正在进行准备工作。各部委已经开始编制可推迟执行的项目清单。”

代纳伊部长强调，学校将成为重建阶段的首要任务。基础设施项

目的资金及费用也将会被削减。

据媒体报道，此次阿国毁灭性地震造成的损失初步估计在 5 亿欧元左右。虽然对建筑物的评估尚未完成，但已有成千上万的市民无家可归，数十家教育机构需要政府资助。

代纳伊部长 11 月在提交预算草案时表示，阿尔巴尼亚明年经济增长预计为 4.1%，预算赤字相当于国内生产总值 (GDP) 的 1.6%。2021 年和 2022 年的经济增长率预计将保持在 4.5%。

阿尔巴尼亚政府预测，其 2020 年预算收入为 5,026 亿列克 (45 亿

美元 /41 亿欧元)，比 2019 年增长 6.2%，而支出预计将增长 5.1%，将达到 5,320 亿列克。

政府将继续降低公共债务，到 2020 年，公共债务占 GDP 的比例将降到 62.2%，低于之前估计的 64%。11 月初，政府将 2019 年经济增长预测从年初的 4.3% 下调至 3.4%。

阿国家统计局表示，继 2017 年 3.84% 的增长后，2018 年阿尔巴尼亚 GDP 增长率为 4.06%。



亚历山大涅夫斯基大教堂 保加利亚

## 标普提升保加利亚国家评级至 BBB 且展望积极<sup>9</sup>

2019  
12/01

标普全球评级将保加利亚的长期及短期本外币主权信用评级调高至“BBB/A-2”，同时维持积极展望。

标普认为，这主要是由于保加利亚经济增长不仅没有造成宏观经济失衡，反而使得财政和外部资产负债状况良好，再加上加入欧洲汇率机制第二阶段 (ERM II) 的进展“稳定”。

维持积极展望的决定反映了保加利亚“逐步增强的财政和外部现状。随着该国在外部经济疲软情况下实现的有弹性增长，预计该国经济增长势头将继续保持”。

标普表示，如果经济继续增长且不逆转财政增长，或者该国的外部表现“超出我们的预期”，它可能会进一步提高对该国的评级。

“如果保加利亚进一步巩固结构和制度变革，比如在采用欧元的道路上继续改进，我们也可能提高其评级。”“我们认为，该国已经完成了对 ERM II 和银行联盟成员资

格的预定计划，但最终是否能成功获准加入并不完全在其控制之下。”

标普指出，据其理解，剩下的关键问题是解决两家国内银行的资本要求，欧洲央行 (ECB) 在今年的资产质量评估中特别提到了这一点。

“加入欧洲 ERM II 机制的最终决定和时间点关键取决于对保加利亚的政治考量，这一点并非在保加利亚的掌控范围内，将取决于欧元区及丹麦财长以及欧洲央行的决定。”尽管保加利亚在量化标准下的表现强劲，但欧洲其他地区的支持可能取决于人们对机构趋同和银行业实力的看法。

“不过，撇开政治考虑，我们认为该国迄今取得的进展将使其能够在 2020 年加入 ERM II 机制，这也是我们认为其货币政策框架具备一定可信度的原因。”

在提高保加利亚的评级时，标普全球 (S&P Global) 采纳并融合了

另外两家主要国际信用评级机构的观点，它们将保加利亚列为投资级别第二低的梯队。惠誉 (Fitch) 在 2017 年将保加利亚评级上调至 BBB，穆迪 (Moody) 将保加利亚评级定为 Baa 2。

上述 3 个评级机构均给予保加利亚积极的评级展望，并表明在未来 12 个月内有进一步上调评级的可能，这主要是基于保加利亚加入 ERM 2 (欧元区等候室) 和欧洲央行单一监管机制的稳步进展的结果。

## 罗马尼亚最大的私营医疗服务商 收购一家肿瘤医院<sup>10</sup>

2019  
12/10

罗马尼亚医疗服务提供商 MedLife 收购了位于该国中部的 Onco Card Braşov 医院 100% 的股权。该医院是罗最大的私人肿瘤诊断和治疗中心之一。

Onco Card 成立于 2012 年，拥有门诊护理病房、肿瘤外科、血液科、放射科和医学筛查科，以及用于入院患者的自有检测实验室。

该医院自开业至今共投入了 2,400 万欧元。2018 年，该医院的综合营业额为 4,180 万列伊 (870 万欧元)。

MedLife 总裁兼首席执行官 Mihai Marcu 表示：“对 Onco Card 的成功收购将使我们能为患者提供

包括外科手术在内的全科肿瘤学服务，成为布拉索夫 (Braşov) 第一个，集团第二个综合肿瘤治疗中心，MedLife 集团的首个综合肿瘤治疗中心位于锡比乌 (Sibiu)。这是我们感兴趣的领域，我们不排除在未来几年持续对国家一级优秀肿瘤治疗中心进行投资。”

该笔交易需经竞争委员会评估，一旦获准，它将成为 MedLife 集团今年最重要的一笔交易。

成功收购 Onco Card 后，MedLife 集团的子公司数量将达到 27 家。MedLife 最近的一笔收购是关于 Micromedica 医疗中心的。

## 罗马尼亚蒂米什瓦拉丽笙酒店获得 建筑许可证<sup>11</sup>

2019  
12/05

12月5日，罗马尼亚房地产开发商—桑树房地产开发公司 (Mulberry Development) 表示，其已获得建筑许可，将在蒂米什瓦拉市建设新的丽笙酒店。

该公司在新闻稿中说，这家酒店将于 2021 年完工，将拥有 160 间客房，一间餐厅和一个屋顶酒吧。

酒店的顶层还将设有健身中心和室外游泳池。

桑树房地产开发公司首席执行官奥维迪乌·桑多尔 (Ovidiu Sandor) 表示：“这无疑是蒂米什瓦拉和整个西部地区在服务业最引人注目的投资之一，真正吸引了投资者进入这里。”

该酒店是桑树房地产开发公司在蒂米什瓦拉 ISHO 混合用途房地产项目的一部分，此项目将建设 1000 多套公寓和 50,000 平米的办公室。

桑树房地产开发公司由奥维迪乌·桑多尔于 2008 年创立，在罗马尼亚拥有三个房地产项目，分别是：蒂米什瓦拉的上述 ISHO 项目、城市商业中心，以及克卢日-纳波卡的 The Office 项目。

## 二八纵览

### 中东欧 17 国的零售电子商务指数排名<sup>12</sup>

2019  
12/03

联合国贸发会议在日内瓦发布《2019年零售电子商务指数》，从网络服务安全性、快递物流可靠性、互联网用户比例以及基础设施建设的角度看，欧洲仍是全球电子商务体系发展最完备的地区。不过，贸发会议表示，许多国家，尤其是发展中国家的相关数据难以获得是指数编制过程中的一大挑战，仅有不到半数的国家能够提供2018年的互联网用户数据，而手机银行及货币账户的数据更是只更新到2017年。

根据这份最新报告，中东欧17国的排名情况如下：

排名	国家	最新得分	最新全球排名	上一次得分	上一次全球排名	最新的排名变化
1	爱沙尼亚	90.7	14	89.7	20	+6
2	斯洛伐克	85.3	24	86.7	25	+1
3	捷克	85.3	25	84.5	31	+6
4	克罗地亚	84.3	27	82.7	32	+5
5	立陶宛	83.5	30	85.0	29	-1
6	波兰	82.8	31	80.5	35	+4
7	斯洛文尼亚	82.7	32	91.4	18	-14
8	拉脱维亚	81.6	35	90.8	17	-18
9	匈牙利	78.9	38	78.0	39	+1
10	保加利亚	78.3	39	77.8	36	-3
11	希腊	77.6	41	78.2	40	-1
12	塞尔维亚	76.2	45	76.4	41	-4
13	罗马尼亚	74.5	46	74.1	45	-1
14	北马其顿	73.0	51	75.2	48	-3
15	波黑	61.5	63	68.4	57	-6
16	阿尔巴尼亚	54.4	75	66.0	64	-11
17	黑山	54.2	77	57.7	76	-1

可见，除爱沙尼亚、捷克、克罗地亚和波兰4国在全世界的排名有明显提高外，其他中东欧国家的零售电子商务指数排名并无明显提高，而且有些国家的排名还有所下降。

## 丝绸之路

### 塞尔维亚总统出席延锋汽车内饰公司在塞工厂的开工仪式<sup>13</sup>

2019  
11/28

塞尔维亚总统武契奇出席了在克拉古耶瓦茨（Kragujevac）举行的中国延锋汽车内饰公司工厂的开业仪式。

这家中国公司新建的生产车间面积为18,500平方米，一共可容纳800名工人。该公司起初将创造200个工作岗位，以后将逐年增加。

出席开工仪式的嘉宾还有中国驻塞尔维亚大使陈波、克拉古耶瓦茨市长拉多米尔·尼科里奇（Radomir Nikolic），该公司代表拉蒙·福斯（Ramon Foss）、米歇尔·沙彻勒（Michel Schachler）、斯蒂夫·梅萨罗什（Steve Mesarosh）、米兰·拉奥维奇（Milan Raovic），以及工人代表安卡·朱里奇等（Anka Djuricic）。

作为工厂代表之一的梅萨罗什表示，该厂将一如既往地发展，并通过其产品为塞尔维亚的发展做出贡献。

克拉古耶瓦茨市长尼科里奇强调，发展经济才能改善公民生活。他回忆说，在短短的一年内，克拉古耶瓦茨已经建立了两个工业园区。

“随着每个新项目的实施，克拉古耶瓦茨的人口持续增长。我们今天开工的工厂在不到10个月内就建成了，我要感谢参与此过程的每个人，特别要感谢总统武契奇先生。延锋汽车内饰公司是克拉古耶瓦茨（Kragujevac）的第一家中国大型公司，将在此雇用800名员工。他们来到我们市，肯定是正确的。”

中国延锋汽车内饰公司是全球制造汽车内饰设备的领导者。公司总部设在上海，在20个国家和地区拥有110个制造工厂和技术中心，在全球雇用超过32,000名工人，为汽车制造商设计、开发和生产内部零件。



## 希腊旅游部长：中国游客对希腊至关重要<sup>14</sup>

2019  
12/03

希腊旅游部长哈里斯·塞奥查里斯 (Haris Theocharis) 表示，中国游客在希腊努力保持旅游业增长势头过程中发挥着关键作用。

他说，中国是希腊在许多方面的战略合作伙伴，而旅游业是雅典认为最充满活力的市场，吸引更多的中国游客对希腊至关重要。

塞奥查里斯称：“我们为未来两年设定的目标是将中国游客人数增加到 50 万以上，这是一个雄心勃勃且很现实的目标。”

根据希腊国家旅游组织 (GNTO) 北京办事处的数据，去年约有 15 万

至 20 万中国游客到访了希腊，较上年增长了 20% 以上。

塞奥查里斯指出：“在旅游业，希腊拥有诸多优势，包括文化优势、环境优势以及乐于欢迎游客的服务人员。”

他解释说，为了继续取得成功并保持其在全球旅游业中的地位，希腊正在关注富裕的游客和年轻一代游客，注重实现旅游经济的可持续性，并提供高质量的服务。中国游客在希腊未来的旅游业发展计划中占有特殊位置。希腊将改善旅游业基础设施，让中国游客全程都感到满意。

## 波黑塞族共和国与中航工业集团签署合作协议<sup>15</sup>

波黑塞族共和国政府表示，它已与中国中航工业集团签署了一项价值 1 亿欧元 (1.109 亿美元) 的协议，旨在比斯特里察河 (Bistrica) 上建设三座水力发电厂，总装机容量为 45 兆瓦。

塞族共和国政府总统拉多万·维斯科维奇 (Radovan Viskovic) 在访问北京后发表的新闻稿中表示：“在接下来的一段时间里，我们需要进行

可行性研究，所有程序都应在六到九个月内完成，以便获得银行贷款。

维斯科维奇还在北京会见了中国工商银行 (ICBC) 代表，双方讨论了该项目的融资问题。

(1 美元 = 0.9021 欧元)

## 万花筒

### 欧洲最古老的利沃尼亚骑士团总部——拉脱维亚的采西斯城堡<sup>16</sup>

在拉脱维亚的东北部，距离拉脱维亚首都里加大约 90 公里的地方，有一座具有 800 年历史的古城堡遗址，名叫采西斯城堡 (Cēsis Castle)。它曾经是利沃尼亚骑士团的总部，是该骑士团现存最古老的总部遗址。



图 1：采西斯城堡在拉脱维亚的大致位置<sup>17</sup>



图 2：采西斯城堡全景<sup>18</sup>

在基督教扩张的历史上，罗马天主教会为了协助十字军东征而建立过一系列带有强烈军事性质的修道会，又叫骑士团。有一些骑士团规模较大、比较知名，比如医院骑士团、圣殿骑士团和条顿骑士团；另外一些骑士团的名气略小一些，但是在欧洲一些国家的历史上曾经扮演过重要角色。其中，利沃尼亚骑士团就是这样一个曾经在拉脱维亚历史上扮演过重要角色的组织。

利沃尼亚骑士团的前身，是公元 1202 年由里加主教阿尔伯特建立的军事修道会“宝剑骑士团”。1204 年，该骑士团得到时任教皇诺森三世的批准和承认。阿尔伯特主教被认为是里加城的创建者，正是他于公元 1200 年带领 500 多名十字军东征士兵、乘坐 23 条船在里加登陆，

并在 1201 年把利沃尼亚教区的主教驻地迁到了里加，开启了里加这座城市的历史<sup>19</sup>。如今在里加市政府的网站上，也将公元 1201 年作为该市的开埠之年<sup>20</sup>。阿尔伯特主教建立“宝剑骑士团”的目的是用军事手段让里加湾以东的异教徒皈依基督教。可惜的是在 1236 年，宝剑骑士团在苏勒战役中被当地异教徒击败，团长战死。苏勒位于今日的立陶宛境内。为纪念这场战役，2000 年立陶宛议会和拉脱维亚议会宣布 9 月 22 日为波罗的海国家团结日<sup>21</sup>。



图 3: 里加大教堂里的阿尔伯特主教雕像<sup>22</sup>

宝剑骑士团战败后，幸存的骑士团成员于 1237 年并入条顿骑士团管理，但实际上他们仍然自成一体，是一个独立的分支，被称为“利沃尼亚骑士团 (Livonian Order)”。他们退守到采西斯城堡 (Cēsis Castle)，并以此为总部，逐渐拓展势力范围。

他们对采西斯城堡进行了大规模重建，将其改造成为一座方形的城堡，中间有院子，周围有濠沟，这是条顿骑士团从普鲁士地区引进的城堡建筑特色，更易于防守。他们逐渐把采西斯城堡建设成了利沃尼亚地区最强大的堡垒，整个建筑有曾经五座高塔，如今有三座，城堡的厚度达到 4.7 米。每年，利沃尼亚骑士团在这里召开年度会议，保存教会发来的文件，拥有藏书，还设立了自己的造币厂<sup>23</sup>。实际上，这座城堡始建于 1214 年<sup>24</sup>，但当时它是宝剑骑士团的驻地，而作为利沃尼亚骑士团的总部，是从 1237 年开始的。因此，这座城堡是利沃尼亚骑士团最古老的总部遗址。

历史上的利沃尼亚 (Livonia) 在如今的什么地方呢？它大致相当于今天的拉脱维亚和爱沙尼亚部分国土，是当时的德意志人以生活在里加湾的利夫人 (Lief) 命名，德语称为“Liefland”或“Livland”，拉丁化的名字就是“Livonia”。整个利沃尼亚地区属于当时的“玛利亚土地”区域，是其中的一部分。罗马天主教会于 1215 年把这片区域命名为“玛利亚土地”，把它置于教会的直接管辖之下，委派主教和骑士团前往管辖，而不愿意分配给神圣罗马帝国的任何诸侯<sup>25</sup>。

左图是公元 1260 年，“玛利亚土地”的大致情况，其中绿色的部分是利沃尼亚骑士团的势力范围。



图 4: 利沃尼亚地区的大致范围<sup>26</sup>



图 5: 丢勒的《来自利沃尼亚的一位女士》<sup>29</sup>

在 1237 年和 1290 年之间，利沃尼亚骑士团征服了整个利沃尼亚地区，还占领了库兰 (Courland)，与里加主教区一起，基本涵盖了当今拉脱维亚国土的全部范围。到 1346 年，该骑士团还从丹麦国王瓦尔德玛四世手中购买了爱沙尼亚公国的继承权<sup>27</sup>。在这一时期，利沃尼亚骑士团控制的区域成为保障汉萨同盟城市里加和诺夫哥罗德之间商道通畅的威慑力量，为汉萨同盟在欧洲东部的发展提供了保护。

从 1435 年起，利沃尼亚骑士团从属于利沃尼亚邦联，是一个松散的组织。目前，现代人对于利沃尼亚地区当时人的生活景象了解甚少，除了一些文字的记录以外，只能通过少数的绘画作品去了解，比如文艺复兴时期德意志著名画家阿尔布雷希特·丢勒于 1521 年创作了名为《来自利沃尼亚的一位女士》和《来自利沃尼亚的三位女士》的两幅油画，描绘了利沃尼亚地区女士当时的装束，现收藏于巴黎卢浮宫<sup>28</sup>。

之后，莫斯科公国的势力逐渐强大，吞并了诺夫哥罗德，然后开始渗透进入利沃尼亚地区。1577 年，利沃尼亚骑士团总部采西斯城堡被俄国第一任沙皇伊凡雷帝、也被成为“恐怖的伊凡 (Ivan the Terrible)”的军队包围，而后遭受灭顶之灾，里面的 300 多名利沃尼亚骑士团守军最终选择引爆火药自杀，并毁掉了城堡。1561 年，最后一任利沃尼亚骑士团团长在新教思想的影响下，选择了脱离天主教、皈依新教，事实上宣告了骑士团的终结。



图 6: 丢勒的《来自利沃尼亚的三位女士》<sup>30</sup>

此后，这座城堡在军事上的用处大大削弱，尽管直到 17 世纪末仍有人在其中居住。后来，这座城堡完全被遗弃，雨水和霜冻逐渐破坏了这座没有屋顶的建筑，周围的居民从厚厚的城堡墙壁上拆除石块用来建造自己的房屋。到了 19 世纪，曾经有一位波罗的海地区的著名德意志风景画家奥古斯特·马迪阿斯·哈根（August Matthias Hagen）创作了一幅名为《从西南方瞻仰文登城堡废墟》的油画（注：“文登”是“采西斯”的德语名称），记录了这座城堡已成为废墟的状况：



图 7：油画《从西南方瞻仰文登（采西斯的德语名称）城堡废墟》<sup>31</sup>

如今，这座城堡以及周围的建筑和绿地已经被采西斯政府开发为当地最重要的旅游景点，也成为探索拉脱维亚历史之旅的必经之地，每年吸引大量国内外游客。探访这座城堡遗址的人自然会联想到利沃尼亚骑士团、拉脱维亚和爱沙尼亚的历史，抚昔思今，让人感叹人间沧桑、兴亡之变，感慨万千。



图 8：采西斯城堡周围的濠沟遗址<sup>32</sup>



图 9：采西斯城堡中间的庭院<sup>33</sup>

- 1 <https://www.saurenergy.com/solar-energy-news/poland-meet-renewable-energy-target-amended-regulation>
- 2 <https://ec.europa.eu/energy/en/topics/renewable-energy/renewable-energy-directive/overview>
- 3 [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-and-fiscal-policy-coordination/eu-economic-governance-monitoring-prevention-correction/european-semester/european-semester-your-country/poland/europe-2020-targets-statistics-and-indicators-poland\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-and-fiscal-policy-coordination/eu-economic-governance-monitoring-prevention-correction/european-semester/european-semester-your-country/poland/europe-2020-targets-statistics-and-indicators-poland_en)
- 4 <https://www.istra.hr/en/home/top-news/at-istrian-white-truffle-auction-and-dinner-raised-18500-for-charity>
- 5 <https://www.intellinews.com/czech-unemployment-falls-to-its-lowest-november-rate-since-1996-173125/?source=czech-republic>
- 6 <https://wbj.pl/poles-among-the-biggest-supporters-of-china-in-europe/post/125486>
- 7 [https://bbj.hu/economy/robots-could-take-730000-jobs-in-hungary\\_175404](https://bbj.hu/economy/robots-could-take-730000-jobs-in-hungary_175404)
- 8 <https://www.albaniandailynews.com/index.php?idm=37704&mod=2>
- 9 <https://sofiaglobe.com/2019/12/01/sp-global-raises-bulgarias-credit-rating-to-bbb-outlook-positive/>
- 10 <https://www.romania-insider.com/medlife-acquires-oncocard-brasov>
- 11 <https://seenews.com/news/mulberry-development-gets-building-permit-for-hotel-in-romania-timisoara-679148>
- 12 <https://unctad.org/en/pages/newsdetails.aspx?OriginalVersionID=2255>
- 13 [https://www.b92.net/eng/news/business.php?yyyy=2019&mm=11&dd=28&nav\\_id=107578](https://www.b92.net/eng/news/business.php?yyyy=2019&mm=11&dd=28&nav_id=107578)
- 14 <http://www.ekathimerini.com/247095/article/ekathimerini/business/chinese-visitors-seen-to-hold-key-to-greek-tourism>
- 15 <https://seenews.com/news/bosnia-serb-republic-signs-100-mln-euro-deal-with-chinas-avic-for-45-mw-hpp-project-679169>
- 16 [https://en.wikipedia.org/wiki/Livonian\\_Order](https://en.wikipedia.org/wiki/Livonian_Order), [https://en.wikipedia.org/wiki/C%C4%93sis\\_Castle](https://en.wikipedia.org/wiki/C%C4%93sis_Castle), [http://www.ambermarks.com/\\_Pieminekii/IsieApraksti/CesuRaj/Cesis/ECesu\\_vid\\_pils.htm](http://www.ambermarks.com/_Pieminekii/IsieApraksti/CesuRaj/Cesis/ECesu_vid_pils.htm)
- 17 [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/5c/Latvia\\_location\\_map.svg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/5c/Latvia_location_map.svg), 上传者用户名为：NordNordWest, 该图片在 GNU Free Documentation License, Version 1.2 证书下发布, 证书地址：<https://www.gnu.org/licenses/fdl-1.3.html>, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 18 [https://en.wikipedia.org/wiki/C%C4%93sis\\_Castle#/media/File:CesuPils\\_2017-09-10.jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/C%C4%93sis_Castle#/media/File:CesuPils_2017-09-10.jpg), 上传者用户名为：CesisCastle, 该图片在 CC BY-SA 4.0 证书下发布, 证书地址：<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>, 2019 年 12 月 11 日获取。
- 19 [https://en.wikipedia.org/wiki/History\\_of\\_Riga](https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Riga), 2019 年 12 月 25 日获取。
- 20 [https://pasvaldiba.riga.lv/EN/Channels/About\\_Riga/default.htm](https://pasvaldiba.riga.lv/EN/Channels/About_Riga/default.htm), 2019 年 12 月 25 日获取。
- 21 [https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%8B%8F%E5%8B%92%E6%88%98%E5%BD%B9#cite\\_note-3](https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%8B%8F%E5%8B%92%E6%88%98%E5%BD%B9#cite_note-3), 2019 年 12 月 25 日获取。
- 22 [https://en.wikipedia.org/wiki/Albert\\_of\\_Riga#/media/File:Albert\\_of\\_Riga.JPG](https://en.wikipedia.org/wiki/Albert_of_Riga#/media/File:Albert_of_Riga.JPG), 生产者用户名为：Artifex, 该图片在 CC 0 1.0 证书下发布, 证书地址：<https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode>, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 23 <https://cesupils.lv/en/the-castle-complex/medieval-castle/history-of-the-castle/>, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 24 <https://cesupils.lv/en/the-castle-complex/medieval-castle/history-of-the-castle/>, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 25 [https://en.wikipedia.org/wiki/Terra\\_Mariana](https://en.wikipedia.org/wiki/Terra_Mariana), 2019 年 12 月 25 日获取。
- 26 图片来源于：[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b5/Medieval\\_Livonia\\_1260.svg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b5/Medieval_Livonia_1260.svg), 上传者用户名为：Termer, 该图片在 GNU Free Documentation License, Version 1.2 证书下发布, 证书地址：<https://www.gnu.org/licenses/fdl-1.3.html>, 2019 年 12 月 11 日获取。
- 27 [https://en.wikipedia.org/wiki/Livonian\\_Order](https://en.wikipedia.org/wiki/Livonian_Order), [https://en.wikipedia.org/wiki/Duchy\\_of\\_Estonia\\_\(1219%E2%80%931346\)#Danish\\_governors\\_of\\_%C3%98sel](https://en.wikipedia.org/wiki/Duchy_of_Estonia_(1219%E2%80%931346)#Danish_governors_of_%C3%98sel), 2019 年 12 月 25 日获取。
- 28 [https://arthive.com/albrechtdurer/works/501126-Frau\\_aus\\_Livland](https://arthive.com/albrechtdurer/works/501126-Frau_aus_Livland), <https://www.wikiart.org/en/albrecht-durer/three-mighty-ladies-from-livonia-1521>, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 29 图片来源于：<https://en.wikipedia.org/wiki/File:LivonianLady.jpg>, 上传者用户名为：Breugelius, 该图片属于公共领域图片, 作者去世已经超过 70 年, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 30 图片来源于：<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c8/DurerLivonianLadies.jpg>, 上传者用户名为：Termer, 该图片属于公共领域作品, 因为作者已经去世超过 100 年, 2019 年 12 月 11 日获取。
- 31 [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/65/C%C4%93sis\\_Castle\\_in\\_early\\_19th\\_century\\_by\\_A.\\_M.\\_Hagen.png](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/65/C%C4%93sis_Castle_in_early_19th_century_by_A._M._Hagen.png), 上传者用户名为：AgrisR, 该图片属于公共领域图片, 作者去世已经超过 70 年, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 32 图片来源于：[https://live.staticflickr.com/761/20804748926\\_8a64533fac\\_o\\_d.jpg](https://live.staticflickr.com/761/20804748926_8a64533fac_o_d.jpg), 上传者用户名为：Ilya Haykinson, 该图片在 CC BY-SA 2.0 证书下发布, 证书地址：<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/legalcode>, 2019 年 12 月 25 日获取。
- 33 图片来源于：[https://live.staticflickr.com/641/20821545842\\_ec6f96e5d3\\_o\\_d.jpg](https://live.staticflickr.com/641/20821545842_ec6f96e5d3_o_d.jpg), 上传者用户名为：Ilya Haykinson, 该图片在 CC BY-SA 2.0 证书下发布, 证书地址：<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/legalcode>, 2019 年 12 月 25 日获取。

# 中东欧「视界」问卷调查表

中东欧视界每月一期，目前已出至第三十六期。为了更好的了解读者的想法，进一步提升期刊的水准。我们诚挚地邀请您参与此次问卷调查。

## 1. 您对中东欧视界介绍的内容是否满意？

- 不满意  一般  
 满意  很满意

您的意见或评价：

## 2. 您对中东欧视界哪部分内容更感兴趣？（画出您的兴趣指数）

- 专访        
 读图        
 数据        
 言论        
 财讯        
 丝绸之路        
 二八纵览        
 万花筒

原因：

## 3. 您比较像了解中东欧地区在哪些方面的信息？

- 政治  经济  
 民生  人文艺术  
 投资机会  其他

如选其它，可以在此处填写：



## 4. 您对中东欧视界的建议？


建议：

感谢您的参与和支持。调查表请回寄至如下地址：

2	0	0	1	2	0
---	---	---	---	---	---

上海市浦东陆家嘴滨江大道 2525 弄 15 号 (B 栋别墅)  
中东欧经济研究所 陈老师 (收)

 | 中东欧经济研究所

□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---

联系电话 : +86 21 6888 2460  
Email: ericee@ceibs.edu

中东欧「视界」  
CEE HORIZON